ノ ノ リ ニ 春 ハ ヤ カ リ 二
ケ ト テ ナ 日 テ ケ リ ヌ 月
シ ケ イ リ ウ ヌ 事 ツ 事 ニ
キ キ ト マ ラ レ ト ル シ モ
也 世 丶 サ 丶 ハ モ 大 ケ ナ

Ni-guatsu-ni-mo nari-nu | koto sige-kari-tsuru owo-jake-goto-domo fate-nure-ba | faru-no fi urara-ni nari-masari-te | itodo nodokeki jo-no ke-siki nari.

Es war der zweite Monat geworden. Als die öffentlichen Sachen, bei denen es Mannichfaches gegeben hatte, beendet waren, nahm die Frühlingssonne an Glanz zu und es war der Anblick der überaus heiteren Welt.

イ 御 イ レ 殿 御 哥 御 御
ト 遊 シ ハ ノ 會 モ 會 遊
オ ハ ン イ 御 ナ 一 ア ハ
モ シ 上 マ 會 リ 首 リ シ
シ メ ヲ タ ア 三 ノ 詩 メ
ロ 物 丶 オ ル 月 ハ ハ 詩
シ ノ カ リ ヘ ニ レ 絶 哥
子 ス ヲ ケ 中 ノ 句 ノ

Mi-asobi-fazime si-ka-no go-e ari | si-wa zekku uta-mo issiù-no fare-no go-e nari | san-guatsu-ni tsiû-den-no go-e aru-be-kere-ba | imada ori-wo i sin-ziò-wo wokazu | mi-asobi-fazime mono-no ne ito omo-sirosi.

Im Anfang der hohen Belustigung fand die hohe Versammlung der Gedichte und Lieder statt. Die Gedichte waren abgerissene Verse, ein Lied war auf die hohe Versammlung der Vorschrift. Als im dritten Monate die hohe Versammlung der mittleren grossen Halle stattfinden sollte, war man noch nicht bei dem Zeitabschnitte und stellte die Darbietung nicht